

ENGLISH —

Product Description
3M Dual Arch Impression Tray is a disposable impression tray made of plastic that can be used for small impression cases (1-2 units). The trays are used anterior and posterior. Instructions for Use should not be discarded for the duration of product use.

Suitable impression materials:

- Polyether or VPS impression materials: medium consistency used in the monophase technique and medium or heavy consistency as tray material used with a light consistency as a wash material in a 1-step technique.

Putty consistencies are not suitable for this tray.

- Crown/Bridge Impression
- Bite Registration
- Master and Counter Impression

Impression-taking

- Select a suitable tray according to the impression need - anterior or posterior.
- Place unloaded 3M Dual Arch Impression Tray into proper position. When using the posterior, or sideless Dual Arch Impression Tray, make sure the crossbar of the tray is distal to the last maxillary tooth and the tray is centered buccally/lingually.
- Have the patient "close" on the unloaded tray and check the opposite side of the patient's mouth to make sure that the patient has closed into the correct occlusion.

- If the impression tray is tested for fit in the patient's mouth, clean the tray prior to using adhesive to prevent any contamination of the adhesive brush.

- Point impression adhesion on the tray walls only, not on webbing. Load both sides of 3M Dual Arch Impression Tray with impression material. **Note:** Dual Arch Impression Tray is suitable for a firm setting material. It may not be used in a two-step technique.

- Remove retraction cord and/or rinse off retraction paste if used. Syringe wash impression material around the prepared tooth and make sure to fill any edentulous areas.

- With syringed impression material in place and still unset, place the 3M Dual Arch Impression Tray into proper position. Make sure crossbar is correctly placed (distal to the most posterior tooth).

- Have patient close properly (verifying the teeth on opposite side are touching as normal bite).
- When set, have patient open mouth and remove the impression tray from mouth. Inspect the final impression. No grey plastic pressure areas should be visible.

Disinfection of the Impression
Place the impression in a standard disinfectant solution. Follow the disinfectant solution manufacturer instructions for wet contact time on the setting material. After disinfection, rinse the impression under running tap water for approximately 15 seconds, then dry.

Disposal
The impression tray is made of high-density polyethylene and can be recycled in accordance with local regulations after the impression material has been removed. Do not discard the tray along with the impression material in the usual practice waste.

Customer Information
No person is authorized to provide any information which deviates from the information provided in this instruction sheet.

Waranty
3M warrants this product to be free from defects in material and manufacture. 3M MAKES NO OTHER WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. User is responsible for determining the suitability of the product for use. If the product is found to be defective within the warranty period, your exclusive remedy and 3M's sole obligation shall be repair or replacement of the 3M product.

Limitation of Liability
Except where prohibited by law, 3M will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence, or strict liability.

DEUTSCH —

Produktbeschreibung
Beim 3M Dual Arch-Abformlöffel handelt es sich um einen Einwegabformlöffel aus Kunststoff, der für kleinere Abformungen geeignet ist. Er wird anterior und posterior eingesetzt. Die Löffel sind in den Versen anterior und posterior erhältlich.
Dieses Gebrauchsanweisung ist für die Dauer der Verwendung des Produkts aufzubewahren.

Geeignete Abformmaterialien:
• Polyether-Abformmaterialien oder VPS-(Vinylpolyloxan-) Abformmaterialien für den Mund- und Heavy Body Konsistenz als Löffelmaterial in Kombination mit Light Body als Umrissmaterial in der Doppelmisch-Technik
• Putty-Konsistenzen sind für diesen Löffel nicht geeignet.

Abformtypen:
• Kronen-/Brückenabformungen
• Bissegistrication
• Kiefer- und Gelenkflächenabformung

Abformung
• Waschen Sie einen für die gewünschte Abformung geeigneten Abformlöffel aus – anterior oder posterior.
• Bringen Sie den unbeladenen 3M Dual Arch-Abformlöffel in die richtige Position ein. Bei Verwendung des posterioren oder seitenerischen Dual Arch-Abformlöffels müssen Sie sicherstellen, dass sich der Quersteg des Löffels distal des letzten Molaren befindet und der Löffel buccal/lingual zentriert ist.

• Weisen Sie den Patienten an, auf den unbeladenen Löffel zu beißen, und überprüfen Sie die kontralaterale Kieferhälfte auf richtige Okklusion.

• Um eine Kontamination des Adhäsivpinsels zu vermeiden, den Löffel nach der Anprobe reinigen, bevor das Löffeladhäsiiv aufgetragen wird.

• Strichen Sie das Löffeladhäsiiv nur auf die Wände des Abformlöffels, nicht auf den Löffelboden. Sie beidse Seiten des 3M Dual Arch-Abformlöffels mit Abformmaterial. **Hinweis:** Der Dual Arch-Abformlöffel ist für einzeitige Verfahren geeignet. Er ist nicht für einzeitige und zweizeitige Verfahren geeignet.

• Falls verworfen entfernen Sie den Retraktionsfaden und -sprühen Sie die Retraktionspaste aus. Umspritzen Sie den präparierten Zahn mit der dünnen Konsistenz und berücksichtigen Sie dabei auch etwaige zahnlose Bereiche.

• Bringen Sie den mit Löffelmaterial befüllten Dual Arch-Abformlöffel in der richtigen Position in den Patientenmund ein. Stellen Sie sicher, dass der Quersteg richtig platziert ist (distal des letzten posterioren Zahns).

• Weisen Sie den Patienten zubeißen (auch kontralateral auf der Okklusion achten).

• Nach Ende der Mundverweildauer entnehmen Sie den Löffel aus dem Mund und überprüfen Sie die Endabformung. Es sollten keine Durchrisse auf den Löffelböden sichtbar sein.

Bestimmung der Abformung
• Legen Sie die Abformung in eine Standarddesinfektionslösung. Beachten Sie die Anweisungen des Desinfektionsmittelherstellers für die Nasskontaktzeit der Abformung. Spülen Sie die Abformung nach der Desinfektion ca. 15 Sekunden lang unter fließendem Leitungswasser ab und trocknen Sie sie.

Entsorgung
Der Abformlöffel besteht aus hochdichtem Polyethylen und kann nach Enternen des Abformmaterials unter Einhaltung der örtlichen Vorschriften recycelt werden. Er kann zusammen mit dem Material in der Rechtsgründungswaste entsorgt werden.

Kundeninformationen
Niemand ist berechtigt, Informationen bekannt zu geben, die von den Angaben in dieser Anleitung abweichen.

Garantie
3M garantiert, dass dieses Produkt keine Material- und Fertigungsfehler enthält. 3M STellt KEINE WEITEREN GARANTIEFUNKTIONEN UND JEGLICHER STILLSCHWEIGEND VEREINBARTER GARANTIEREN DER MARKTFÄHIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Es liegt in der Verantwortung des Anwenders, die Eignung dieses Produkts für die jeweilige Anwendung sicherzustellen. Sollten während des Garantiezeitraums Fehler am Produkt auftreten, besteht Ihr einziger Gewährleistungsanspruch und die einzige Verpflichtung von 3M in der Garantiezeit in der Reparatur des Produkts.

Haftungsbegrenzung
Soweit gesetzlich zulässig, lehnt 3M jegliche Haftung für direkte, indirekte, spezielle, zufällige oder mittelbare Schäden sowie Verluste jeglicher Art in Zusammenhang mit diesem Produkt ab, unabhängig davon, ob diese Haftung gesetzlich ausgeschlossen ist.

Kundeninformationen
Niemand ist berechtigt, Informationen bekannt zu geben, die von den Angaben in dieser Anleitung abweichen.

Garantie
3M garantiza que este producto e idoneo a defecti material e manoperera. 3M NO OFFRE GARANTIAS NI GARANTIAS EXPLICITAS O IMPLICITAS DE COMERCIALIZADA O IDENTADA A UNO SCOPO PARTICOLARE. L'utente ha la responsabilità di determinare l'idoneità del prodotto per l'applicazione scelta. Se questo prodotto risulta essere difettoso entro il periodo di garanzia, l'unico rimedio e l'unico obbligo di 3M sarà la riparazione o la sostituzione del prodotto 3M.

ESPAÑOL —

Descripción del producto
La cubeta de impresión de doble arco de 3M es un componente desechable fabricado en plástico que puede utilizarse para casos de impresiones pequeñas (1 o 2 unidades). Las cubetas se suministran en dos formatos: anterior y posterior (1 o 2 unidades).

Los Instrucciones de uso deben conservarse durante todo el tiempo de uso del producto.

Materiales de impresión adecuados:
• Materiales de impresión de poliéter: consistencia media o alta en la técnica monofásica o de un paso. Materiales de impresión de vinilo de poliisoxano (VPS): consistencia media o alta en la técnica de un paso.

• La consistencia de masilla no es apropiada para esta cubeta.

Tipos de impresión:
• Impresión de corona o puente
• Registro de mordida
• Impresión general y contraimpresión

talle (1-2 elementos). Las porte-empreintes sont disponibles en deux formes, antérieur et sans parois postérieur.

Le mode d'emploi doit être conservé pendant toute la durée d'utilisation du produit.

Matériaux d'empreintes adaptés :
• matériaux d'empreintes en polyéther ou VPS : consistance moyenne (Medium) pour la technique monophase ; consistance moyenne (Medium) ou plus épaisse (Heavy) pour la technique en 1 temps/2 viscosités (double mélange).

- les consistances putty ne sont pas adaptées pour ce porte-empreinte.

Indications

- empreintes pour couronnes/bridges
- Empreintes de l'occlusion
- Empreintes principales et contre-empreintes

Prise d'empreintes

- Sélectionner un porte-empreinte scetorial en mordu adapté au secteur de l'empreinte requise : antérieur ou postérieur.

- Placer le porte-empreinte scetorial en mordu 3M vide dans la position correcte. S'il s'agit d'un porte-empreinte scetorial en mordu pour le secteur postérieur sans parois, s'assurer que la barre transversale est bien en distale de la dernière dent maxillaire et que le porte-empreinte est centré dans le sens vestibulaire/lingual.

- Demander au patient de fermer les arcades sur le porte-empreinte vide et vérifier l'ajustement du fabricant de la solution désinfectante pour couvrir les deux arcades.

- Si le porte-empreinte a été testé pour déterminer l'ajustement en bouche, le nettoyer avant l'application de l'adhésif pour matériaux d'empreintes pour prévenir toute contamination du pinceau d'application de l'adhésif avec le produit.

- Appliquer l'adhésif pour matériaux d'empreintes seulement sur les parois du porte-empreinte, éviter d'en mettre sur la gaze. Remplir les deux côtés du porte-empreinte scetorial en mordu 3M. **Remarque** : le porte-empreinte scetorial en mordu peut être utilisé pour un matériau ferme. Il ne doit pas être utilisé pour une technique en 2 temps/2 viscosités (wash technique).

- Retirer le fil de rétraction et/ou rincer la pâte de rétraction, au besoin. Séringer le matériau d'empreinte fluide autour de la dent préparée en veillant à remplir toute l'édentule.

- Une fois les matériaux fluide serringués, mais non polymérisés, placer le porte-empreinte scetorial en mordu en bouche dans la position correcte. S'assurer que la barre transversale est correctement placée.

- Demander au patient de bien fermer les arcades (en vérifiant que les dents du côté opposé sont en occlusion normale).

- Après la prise, demander au patient d'ouvrir la bouche et déposer le porte-empreinte scetorial en mordu de la bouche. Vérifier l'empreinte. Aucune trace de pression grise ne doit être visible.

- When set, have patient open mouth and remove the impression tray from mouth. Inspect the final impression. No grey plastic pressure areas should be visible.

Désinfection de l'empreinte
Placer l'empreinte dans une solution désinfectante standard. Suivre les recommandations du fabricant de la solution désinfectante pour couvrir la durée de contact avec l'empreinte. Après la désinfection, rinser l'empreinte à l'eau courante pendant environ 15 secondes, puis sécher.

Élimination
Le porte-empreinte scetorial en mordu est en polyéthylène haute densité et peut être recyclé conformément aux réglementations locales après le retrait du ou des matériaux d'empreintes. Il peut être jeté avec le ou les matériaux d'empreintes avec les déchets du cabinet dentaire.

Informations à l'attention de l'utilisateur
Nul n'est autorisé à fournir des informations différentes de celles fournies dans le présent mode d'emploi.

Garantie
3M garantisce che questo prodotto contro tutto difauti matériel ou vice de fabrication. 3M NE FOURNIT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NOTAMMENT AUCUNE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER. L'income à l'utilisateur de déterminer l'adéquation des produits à l'applicaton prévue. Si ce produit s'avère défectueux pendant le période de garantie, votre seul recours et l'unique obligation de 3M seront la réparation ou le remplacement du produit 3M.

Limitation de responsabilité
Sauf infraction légale, 3M ne sera pas tenue responsable des pertes ou des dommages éventuels résultant de ce produit, que soient directs, indirects, spécifiques, accidentels ou consécutifs, quelle que soit la raison invoquée, y compris la garantie, le contrat, la négligence ou la stricte responsabilité.

ITALIANO —

Descrizione del prodotto
Il Portaimpronta per tecnica Dual Arch 3M è un portaimpronta in plastica monouso da usare per impronte di piccole dimensioni (1-2 unità). Il portaimpronta è fornito in due versioni: anteriore e posteriore.

Le istruzioni per l'uso devono essere conservate per tutta la durata d'utilizzo del prodotto.

Materiale per impronta idoneo:

- Poliolere o materiali per impronta VPS: consistenza media usa nella tecnica monofase e consistenza da medium a heavy come materiale di supporto e una consistenza light come materiale wash nella tecnica a 1 step.

- Le consistenze putty non sono idonee per questo portaimpronta.

Tipi di impronte:

- impronta di corone e onlay
- registrazione occlusale
- impronta master e antagonista

Rilievo dell'impronta

- Selezionare un portaimpronta idoneo all'impronta da eseguire (anteriore o posteriore).
- Provare il Portaimpronta per Dual Arch 3M vuoto in posizione. Se si usa il portaimpronta posteriore, assicurarsi che il bordo anteriore del portaimpronta si collochi distalmente all'ultimo dente mascellare e che il portaimpronta sia centrato in senso bucco/linguale.

- Chiedere al paziente di chiudere sul portaimpronta vuoto e verificare l'adattamento del prodotto. Assicurarsi che la chiusura sia avvenuta in occlusione corretta.

- Se il portaimpronta è questo punto è corretto per adattarsi alla bocca del paziente, pulirlo prima di applicare l'adesivo, per evitare l'eventuale contaminazione del pennello dell'adesivo.

- Spennellare l'adesivo per impronta solo sulle pareti del portaimpronta, non sulla gaze. Caricare il materiale d'imponta su entrambi i lati del portaimpronta per Dual Arch 3M. **Nota:** il portaimpronta per Dual Arch è idoneo per un materiale di impronta compatto. Non utilizzare con tecnica a due step (Putty-Wash).

- Togliere il fili di retrazione o/ sciacciare la pasta di retrazione, se è stata usata. Iniettare il materiale di impronta light intorno al dente preparato, accertandosi di riempire tutte le zone edentule.

- Col materiale da impronta iniettato in sede e non indurito, sistemare il portaimpronta per Dual Arch caricato nella posizione corretta. Assicurarsi corretto posizionamento della barra trasversale (distale rispetto al dente più posteriore).

- Chiedere al paziente di chiudere correttamente (verificare che i denti sulla parte opposta si tocchino come in un'occlusione normale).

- Una volta che il materiale si è solidificato, chiedere al paziente di aprire la bocca e rimuovere l'impronta. Controllare visivamente l'impronta. Non dovrebbero essere visibili aree di pressione e contatto dei denti nella plastica grigia.

Disinfezione dell'impronta
Mettere l'impronta in una soluzione disinfettante standard. Seguire le istruzioni del produttore della soluzione disinfettante per il tempo di contatto unico dell'impronta. Dopo la disinfezione, sciacquare l'impronta sotto l'acqua corrente del rubinetto per circa 15 secondi, quindi asciugare.

Smaltimento
Il portaimpronta è fatto di polietilene ad alta densità e può essere riciclato in conformità delle normative locali, una volta rimosso il materiale di impronta. Può essere smaltito insieme al materiale di impronta nei normali rifiuti.

Informazioni per i clienti
Nessuna persona è autorizzata a fornire informazioni diverse da quelle indicate in questo foglio illustrativo.

Garanzia
3M garantisce que este producto no contém defeitos de material e de fabrico. 3M NO OFFRE GARANTIAS NI GARANTIAS EXPLICITAS O IMPLICITAS DE COMERCIALIZADA O IDENTADA A UNO SCOPO PARTICOLARE. L'utente ha la responsabilità di determinare l'idoneità del prodotto per l'applicazione scelta. Se questo prodotto risulta essere difettoso entro il periodo di garanzia, l'unico rimedio e l'unico obbligo di 3M sarà la riparazione o la sostituzione del prodotto 3M.

Tomos de impresiones:

- Selección un cubeta apropiada según cuál sea la necesidad de impresión (anterior o posterior).

- Coloque la cubeta de impresión de doble arco de 3M sin cargar en la ubicación adecuada. Si utiliza la cubeta de impresión de doble arco posterior sin lados, asegúrese de que la barra de la cubeta esté en posición distal al último diente maxilar y de que la cubeta esté centrada con respecto a la boca o la lengua.

- Pida al paciente que muerda la cubeta sin cargar y compruebe el lado contrario del boca del paciente para asegurarse de que ha cerrado en la oclusión correcta.

- Si va a probar si la cubeta de impresión cabe en la boca del paciente, limpie la cubeta antes de aplicar el adhesivo para evitar cualquier tipo de contaminación del cepillo de adhesivo.

- Retire el hilo de retracción o, si lo utiliza, aclare la pasta de retracción. Jeringue material de impresión de lavado alrededor del diente preparado y asegúrese de llenar cualquier área edéntula.

- Con el material de impresión ya preparado en la jeringa y sin fijar, coloque la cubeta de impresión de doble arco cargada en la posición adecuada. Asegúrese de que la barra está debidamente situada (posición distal con respecto al diente más posterior).

- Pida al paciente que cierre la cubeta correctamente (compruebe que los dientes del lado contrario se tocan como en una mordida normal).

- Una vez listo, pida al paciente que abra la boca y extraiga la impresión. Inspeccione la impresión final. No debería verse ninguna zona de presión de plástico gris.

Desinfección de la impresión

Sumerja la impresión en una solución desinfectante estándar. Siga las instrucciones del fabricante de la solución desinfectante para cubrir el tiempo de contacto sobre mojado de la impresión. Una vez desinfectada, aclare la impresión bajo el grifo de agua corriente durante 15 segundos aproximadamente y, después, séquela.

Eliminación
La cubeta de impresión está fabricada en polietileno de alta densidad y puede reciclarse de conformidad con las normativas locales una vez retirado el material de impresión. Puede desecharse junto con el material de impresión según la práctica habitual de eliminación de residuos.

Información del cliente
No existen personas autorizadas a facilitar información contraria a la información incluida en la presente hoja de instrucciones.

Garantía
3M garantiza este producto contra todo defecto de material e de fabricación. 3M EXCLUYE CUALQUIERA OTRAS GARANTIAS, INCLUIDAS LAS GARANTIAS IMPLICITAS DE COMERCIALIZADA O IDENTADA PARA UN FIN DETERMINADO. El usuario es responsable de determinar la idoneidad del producto para el uso que le vaya a dar. Si este producto presenta defectos de material e de fabricación, el único remedio y la única obligación de 3M serán reparar o reemplazar el producto de 3M.

Limitación de responsabilidad
Excepto donde esté prohibido por ley, 3M no será responsable de pérdidas o daños causados por el uso de este producto, ya sean directos, indirectos, específicos, incidentales o consecutivos, cualquiera que sea la razón invocada, incluida las de garantía, contrato, negligencia o responsabilidad objetiva.

Verifique las aspiraciones
Este producto está sujeto a regulación, si 3M no está aspiración de ley, se vende de schade ten gevolge van het gebruik van dit product, of uit dit nreduct of indirecte, speciale, incidentele of gevolgschade is, ongeacht de aangevoerde theorie, inclusief garantie, contract, naligheid of stricte aansprakelijkheid.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ —

Περιγραφή του προϊόντος
Το 3M Διοκάριο αποτύπωση δίσκου τόνου είναι ένα αναλόγιστο διοκάριο αποτύπωσης από πλαστικό, που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μικρά προετοιμασμένα αποτύπωσης (1-2 μονάδες). Το διοκάριο είναι διαθέσιμο σε δύο μορφές, πρόσθια και οπίσθια χωρίς πλευρές.

Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης για όσο διάστημα συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν. Κατά τη διάρκεια της αποτύπωσης, είναι σημαντικό να μην χρησιμοποιείτε υλικό αποτύπωσης (1-2 μονάδες). Το διοκάριο είναι διαθέσιμο σε δύο μορφές, πρόσθια και οπίσθια χωρίς πλευρές.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ —

• Αποτυπώστε υπό πίεση και με τη χρήση της πιεστικής δύναμης, για χρήση στην τεχνική μονοφάσης ή βαρέως πολυαιθέριου, ως υλικό διοκάρου, για χρήση με ελαφριά πιεστική ως υλικό πύλης, σε σχήμα Γ ή μορφή.

• Ο πιεστικός αποτύπωτικό υλικό δεν είναι κατάλληλο για αυτό το διοκάριο.

Τύποι αποτύπωσης:
• Αποτύπωση στεφάνης/γέφυρας
• Αποτύπωση θήλης
• Βασική και αντίστροφη αποτύπωση

Λήψη αποτύπωσης
Επιλέξτε ένα κατάλληλο διοκάριο, ανάλογα με τις ανάγκες αποτύπωσης - πρόσθια ή οπίσθια.
• Τοποθετήστε το μη φορτισμένο 3M Διοκάριο αποτύπωσης δίσκου τόνου στην κατάλληλη θέση. Κατά τη χρήση του αποτύπυ ή χωρίς πλευρά Διοκάρου αποτύπωσης δίσκου τόνου, βεβαιωθείτε ότι το οριζόντιο τμήμα του διοκάρου βρίσκεται παράλληλο στο τελευταίο δόντι της γνάθου και ότι το διοκάριο είναι κεντραρισμένο παρακείμενο γνάθου.

• Ζητήστε από τον ασθενή να «κλείσει» στο μη φορτισμένο διοκάριο και ελέγξει την αντίθετη πλευρά του στόματός του, για να βεβαιωθείτε ότι ο ασθενής έχει κλείσει στο σωστό σημείο.

• Εάν το διοκάριο αποτύπωσης ελέγχεται για εφαρμογή στο στόμα του ασθενούς, καθορίστε το διοκάριο πριν την εφαρμογή αγκυλοκλιμακίου παράγοντα: για να αποφευχθεί μόνονη της βρώσεως επόληση.

• Απλά να fixação, peça ao paciente para abrir a boca e retirar a impressão. Verifique a impressão final. As áreas de pressão não devem ter plástico cinzento visível.

Recoila de impressão
• Coloque a moldeira de impressão de arcada dupla 3M sem material de impressão na posição correta. Ao utilizar a moldeira de impressão posterior ou a moldeira de impressão de arcada dupla sem rebordo, certifique-se de que a barra transversal fica numa posição distal em relação ao último dente maxilar e de que a moldeira se encontra centrada em relação à boca/lingual.

• Peça ao paciente que exerça pressão sobre a moldeira sem material de impressão e verifique o lado oposto da boca do paciente para se certificar de que o paciente fez a oclusão correta.

• Caso tenha testado o encaixe da moldeira de impressão para garantir que se adequa à boca do paciente, limpe a moldeira antes de aplicar o adesivo para evitar qualquer tipo de contaminação do pincel de aplicação do adesivo.

• Pincele o adesivo de impressão apenas nas paredes da moldeira e não no tecido de suporte. Coloque o material de impressão em ambos os lados da moldeira de impressão de arcada dupla 3M. **Nota:** A moldeira de impressão de arcada dupla é adequada para materiais de fixação rápida. Não deve ser usada com a técnica de dois passos.

• Remova o fio de retração ou enague a pasta de retração, caso utilizado. Utilizando uma seringa, aplique o material de impressão à volta do dente preparado, certificando-se de que preenche todas as regiões edentúlas.

• Depois de colado o material de impressão e equanto ainda não está fixo, coloque a moldeira de impressão de arcada dupla com material de impressão na posição correta. Após a desinfeção, enague a impressão com água corrente durante aproximadamente 15 segundos e seque-a.

Eliminação
A moldeira de impressão é composta por polietileno de alta densidade e pode ser reciclada de acordo com os regulamentos locais depois de ter sido retirado o material de impressão. Pode ser descartado juntamente com o material de impressão no local habitual de depósito de resíduos.

Informações para o cliente
Ninguém está autorizado a fornecer qualquer informação diferente da informação fornecida neste folheto informativo.

Desinfeção da impressão
Coloque a impressão numa solução desinfectante padrão. Siga as instruções do fabricante da solução desinfectante relativamente ao tempo de contacto com o produto. Após a desinfeção, lave a impressão com água corrente durante aproximadamente 15 segundos e seque-a.

Eliminação
A moldeira de impressão é composta por polietileno de alta densidade e pode ser reciclada de acordo com os regulamentos locais depois de ter sido retirado o material de impressão. Pode ser descartado juntamente com o material de impressão no local habitual de depósito de resíduos.

Informações para o cliente
Ninguém está autorizado a fornecer qualquer informação diferente da informação fornecida neste folheto informativo.

Garantia
A 3M garante que este produto não contém defeitos de material e de fabrico. 3M NO OFFRE GARANTIAS NI GARANTIAS EXPLICITAS O IMPLICITAS DE COMERCIALIZADA O IDENTADA A UNO SCOPO PARTICOLARE. L'utente ha la responsabilità di determinare l'idoneità del prodotto per l'applicazione scelta. Se questo prodotto risulta essere difettoso entro il periodo di garanzia, l'unico rimedio e l'unico obbligo di 3M sarà la riparazione o la sostituzione del prodotto 3M.

Limitação de responsabilidade
A 3M, a exceção de quando proibido por lei, não é responsável por qualquer perda ou danos causados pelo uso deste produto, quer directos, indirectos, específicos, incidentais ou consequenciais, independentemente da teoria determinada, incluindo responsabilidade por garantia, contrato, negligência ou responsabilidade limitada.

Verificação das aspirações
Este produto está sujeito a regulamentação, se 3M não estiver sujeito a regulamentação, é vendido de schade ten gevolge van het gebruik van dit product, of uit dit nreduct of indirecte, speciale, incidentele of gevolgschade is, ongeacht de aangevoerde theorie, inclusief garantie, contract, negligência ou responsabilidade limitada.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ —

Προductomschrijving
De 3M Dual Arch Tray is een kunststof gemaakte, disposable afdrufpel voor gebruik van 3M Dual Arch Impression tray met materiaal. Obel Skeden leverbaar: anterior voor en sideless posterior.

Bewaar de gebruiksaanwijzing along het product in gebruik is.

Geschiede afdrufmateriaal:
• Afdrufmaterialen van polyether of VPS: medium consistente bij de monofasetechniek en medium of heavy body als lepelmateriaal voor gebruik met een light body voor de adhesiefborstel tegen de gaar.

- Putty-consistenties zijn niet geschikt voor deze pel.

Afdruksoorten:
• Krown-/brugafdruk
• Bevestigingstraject
• Preparatie- en tegenafdruk

Afdrukken maken
• Selecteer een geschikte pellet in overeenstemming met de gewenste afdruf: anterior of posterior.

• Plaats de ongevulde 3M Dual Arch Tray in de juiste positie. Zorg ervoor bij gebruik van de 3M Dual Arch Tray- sideless posterior, dat het dwarsstuk juist is geplaatst (distaal ten opzichte van de laatste maxillaire tand bevindt en het luf buccal/linguaal gecentreerd is).

- Laat de patiënt "happen" over de ongevulde pellet en controleer de tandenverrijfing zijde van de mond van de patiënt en ervoor te zorgen dat de patiënt de juiste occlusie heeft bereikt.

- Als de afdrufpel de juiste maat heeft voor de mond van de patiënt, dient de pellet te worden gereinigd volgens ad-res-houd van te brengen om het luf, te verwijderen van de adhesiefborstel tegen de gaar.

- Strijk het afdrufkachellet uitsluitend op de wanden van de afdrufpel, niet op de webbing. Vul beide zijden van de 3M Dual Arch Tray met afdrufmateriaal.

- Opmerking:** De 3M Dual Arch Tray is geschikt voor stugger afdrufmateriaal. De pellet mag niet bij een tweestaps afdruftechniek worden gebruikt.

